

Pluriels

CENTRE DE CONSULTATIONS ET D'ETUDES ETHNOPSICHOLOGIQUES POUR MIGRANTS

PRESENTATION

Mission de Pluriels

La création de l'association *Pluriels* en 1995, a permis l'ouverture à Genève d'un **centre de consultations ethnopsychologiques pour les migrant-e-s**. Répondant à des demandes de consultation spécifiquement en lien avec la migration, les membres de l'équipe clinique privilégient une vision interdisciplinaire de leur activité thérapeutique, principalement dans les domaines social, juridique et médical, en favorisant le travail en réseau. En 2001, une antenne de *Pluriels* s'est ouverte à Meyrin. Elle a depuis mars 2003, un lieu de consultation au Centre artisanal, avenue de la Prulay.

L'équipe

Polyglotte et pluriculturelle, formée à l'écoute et à l'entretien individuel et collectif, l'équipe clinique utilise des approches psychothérapeutiques variées. Elle est composée de thérapeutes qui sont presque tou-te-s migrant-e-s eux/elles-mêmes et qui ont chacun-e traversé différentes étapes et manifestations liées au processus migratoire. L'équipe offre ainsi aux personnes venues consulter une approche ethnopsychologique leur permettant de s'exprimer, si nécessaire dans leur langue d'origine et dans leur propre système de représentations. Il est fait appel à un-e interprète lorsque cela s'avère souhaitable ou nécessaire.

Population concernée

Les prises en charge effectuées par l'équipe touchent une population provenant du monde entier, qui s'adresse à *Pluriels* notamment pour des problèmes d'adaptation, d'intégration, d'identité (liés à la migration, au métissage et/ou à l'adoption) ou d'insécurité due à la précarité de son statut. De nombreuses personnes consultent en tant que victimes de la violence organisée, de discriminations ou de racisme, ou encore de violences familiales. *Pluriels* reçoit en consultations individuelles, de couple, familiales ou de groupe, des enfants, des adolescents et des adultes. Elle offre également un lieu de rencontre et de réflexion pour les couples biculturels.

Motifs de consultation

Les motifs de consultations sont essentiellement la dépression et les angoisses par rapport à l'adaptation, au retour ou à l'attente de papiers, les traumatismes dus à la violence organisée, les deuils non faits, la solitude et l'isolement, ainsi que les dysfonctionnements de couples ou familiaux liés à la migration (tensions, incompréhensions culturelles, entre autres). Des enfants en âge scolaire, suite à la migration plus ou moins récente de leur famille, sont également adressés à *Pluriels* parce qu'ils manifestent des difficultés d'adaptation sous forme de troubles de l'attention, du comportement et/ou de l'apprentissage.

Bien entendu, les problématiques mentionnées ci-dessus ne se veulent pas un compte-rendu exhaustif des motifs de consultation, mais signalent quelques pistes importantes. D'autres difficultés liées à la migration et à la question de la culture d'origine sont aussi de notre ressort.

Types d'interventions cliniques

a) *Pluriels* propose des consultations de soutien et d'accompagnement dans les situations non critiques : les ressources de la personne sont réactivées en vue de renforcer son autonomie et de refaire des liens entre les différents temps et lieux de son histoire. Le nombre de consultations varie de une à 20 séances maximum.

b) Lors de situations de crise caractérisées par l'épuisement des ressources émotionnelles, affectives et énergétiques de la personne venue consulter, mettant en danger le sens même de son projet de vie, *Pluriels* offre des consultations psychologiques plus soutenues et rapprochées dans le temps, correspondant toutefois toujours aux exigences de la thérapie brève (20 séances maximum).

c) *Pluriels* intervient auprès de victimes – directes ou indirectes – de la violence organisée dans le sens défini par l'OMS, et auprès de victimes du racisme ou de toute autre forme de discrimination. Ce type de consultation n'est pas limité dans le temps.

d) Une consultation d'urgence pour les victimes d'un ou plusieurs événements traumatogènes récents peut être mise sur pied rapidement. Ce genre de consultation va au-delà de la technique du debriefing et peut se transformer en suivi thérapeutique de soutien si nécessaire.

e) L'approche psychosociale de *Pluriels* peut amener les membres de l'équipe à se déplacer en fonction des demandes. *Pluriels* travaille fréquemment en partenariat avec des groupes pluriprofessionnels auprès de communautés de migrants, aboutissant parfois à des consultations individuelles, familiales ou de groupe, ou à la supervision d'équipe des partenaires sociaux.

Travail en réseau

Dès sa création, *Pluriels* s'est engagée fermement à favoriser et enrichir les réseaux existants dans le domaine de la migration. L'activité psychosociale de l'association se présente sous forme d'un travail interdisciplinaire et en réseau de professionnels (psychologues, psychiatres, enseignants, assistants sociaux, éducateurs, médecins généralistes ou spécialistes). *Pluriels* y joue un rôle constructif et préventif en assurant le lien avec ces différents intervenants. Près de 150 partenaires différents collaborent ainsi plus ou moins régulièrement avec l'équipe, que ce soit des institutions dépendant du Département de l'instruction publique ou du Département de l'action sociale et de la santé, des organismes semi étatiques ou privés tels que foyers d'accueil, centres de loisirs, maisons de quartier ou organisations humanitaires. Dans le domaine de la santé publique, *Pluriels* sert parfois de relais pour certains cas d'hospitalisation et assure des traitements psychothérapeutiques en parallèle avec la psychiatrie de secteur. L'équipe clinique intervient également dans les écoles à la demande d'enseignants, de parents, de travailleurs sociaux ou d'infirmières scolaires.

Offres de formations et de supervisions

Les membres de l'équipe clinique de *Pluriels* sont fréquemment invités à participer à des congrès ou à des séminaires, des conférences, des tables rondes, des formations ou des animations d'ateliers en Suisse et à l'étranger. Ils donnent par ailleurs des supervisions en lien avec la migration à d'autres équipes travaillant dans le domaine social ou éducatif. Ils sont aussi sollicités par la presse et l'audiovisuel. Les formations spécifiques sont organisées en fonction des demandes.

Permanences téléphoniques

Des permanences ont lieu tous les jours ouvrables, suivant les horaires indiqués sur notre répondeur. Les membres de l'équipe assurent eux-mêmes ces permanences, ce qui leur permet non seulement de répondre à des demandes de renseignements ou de rendez-vous, mais d'offrir également une écoute professionnelle qui peut parfois se transformer en consultation téléphonique suivant l'état émotionnel de l'interlocuteur-trice. Ces moments de permanence sont aussi l'occasion de recevoir des personnes du réseau pour les informer ou travailler à la préparation commune de projets, de familiariser les interprètes à la spécificité de nos consultations, d'accueillir des étudiants et fournir des informations à toute personne intéressée.

Tarif des consultations

Les tarifs de *Pluriels*, négociés au début des prises en charge avec le thérapeute, sont adaptés en fonction de la situation de la personne venue consulter. Ils varient entre Fr. 5.- et Fr.132.-

L'association *Pluriels* a été créée autour de l'idée principale de la défense et de la promotion des Droits Humains. Les membres de l'équipe sont activement engagés dans les mouvements soutenant le droit d'asile, la reconnaissance des droits politiques aux étrangers et la lutte contre le racisme.

Pluriels est une association à but non lucratif, subventionnée par le Département de la Solidarité et de l'Emploi de l'Etat de Genève et par la Commune de Meyrin.

L'EQUIPE

Alfredo CAMELO, coordinateur : psychologue, thérapeute d'urgence et d'aide aux victimes FSP

Sarah AIT GHEZALA-ROSSIER, psychologue diplômée FSP

Ricardo CARONNI, psychologue spécialiste en psychothérapie FSP

Consuelo CAUTIVO ROSSETTI, psychologue et thérapeute de famille

Conchi MORENO, psychologue diplômée

Suzanne MAURIN, secrétaire administrative

PERSONNES RESSOURCES DE L'ASSOCIATION

Maryelle BUDRY, psychologue

Bertrand COTTET, anthropologue, journaliste, photographe

Dr Alain CHARPIOT, médecin psychiatre, bénévole à Pluriels

Marie-Andrée CIPRUT, psychologue

Maître François MEMBREZ, avocat

Michel DE PREUX, expert comptable diplômé, responsable des comptes

Franca Ongarelli Loup, travailleuse sociale

Albert RODRIK, ex-député constituant

COMITE

Pascale BRUDON, spécialiste en santé publique, présidente

Pascal BORGEAT, psychologue FSP, vice-président

Alfredo CAMELO, coordinateur clinique et psychosocial

Pluriels travaille également avec une équipe de traducteurs professionnels.